



4. Los discursos procedimentales y géneros de incitación a la acción según Jean-Michel Adam: una propuesta textual y genérica¹

Procedural discourses and genres of incitement to action according to Jean- Michel Adam: A textual and generic proposal

Discursos processuais e gêneros de incitação à ação segundo Jean-Michel Adam: Uma proposta textual e genérica

Federico Carlos Pastene Labrín

Universidad del Bío-Bío

Chillán, Chile

fpastene@ubiobio.cl

Recibido: 15 de enero de 2024

Aceptado: 31 de octubre de 2024

Doi: <https://doi.org/10.56487/enfoques.v37i1.1216>

Resumen

Este artículo se aproxima a una caracterización discursiva de un corpus que ha sido considerado un “continente oscuro” del análisis textual como son los textos procedimentales y géneros de incitación a la acción, a partir de lo formulado por el lingüista francés Jean-Michel Adam en su obra *Textos: tipos y prototipos* (desde su primera edición en 1992 hasta la última de 2017). Este trabajo constituye una revisión actualizada de un conjunto textual que viene a complementar la teoría de las secuencias textuales —ampliamente conocida en nuestro ámbito—, así como el planteamiento de algunas implicancias educativas e investigativas de esta propuesta teórica.

Palabras claves

Discursos procedimentales — Géneros de incitación a la acción — Jean-Michel Adam

¹ Una primera versión de este trabajo fue presentada en el X Encuentro Nacional de Estudios del Discurso, Capítulo ALED Chile, realizado el 9, 10 y 11 de enero de 2019 en la Universidad de Concepción, Concepción, Chile. Este artículo se adscribe a las líneas de investigación del Grupo de Investigación en Lectura, Escritura y Aprendizaje LEA-UBB, código GI 170825/EF, de la Universidad del Bío-Bío.



Abstract

This article approaches discursive characterization of a corpus that has been considered a “dark continent” of textual analysis, such as procedural texts and genres of incitement to action, based on what was formulated by the French linguist Jean-Michel Adam in his work *Texts: Types and prototypes* (from its first edition in 1992 to the last in 2017). This work constitutes an updated review of a textual set that complements the theory of textual sequences —widely known in our field—, as well as the approach of some educational and investigative implications of this theoretical proposal.

Keywords

Procedural discourses — Genres of incitement to action — Jean-Michel Adam

Resumo

Este artigo aborda uma caracterização discursiva de um corpus que tem sido considerado um “continente negro” de análise textual como textos processuais e gêneros de incitação à ação, a partir do que foi formulado pelo linguista francês Jean-Michel Adam em sua obra *Textos: tipos e protótipos* (da primeira edição em 1992 à última em 2017). Este trabalho constitui uma revisão atualizada de um conjunto textual que complementa a teoria das sequências textuais —amplamente conhecida em nosso campo— bem como a abordagem de algumas implicações educacionais e de pesquisa desta proposta teórica.

Palavras-chave

Discursos processuais — Gêneros de incitação à ação — Jean-Michel Adam

Introducción

El proceso comunicativo involucra el intercambio de variados mensajes entre interlocutores en situaciones o contextos específicos, y emplea diferentes canales y soportes. Concretamente, nos comunicamos a través de textos y géneros que poseen un propósito y que circulan en determinadas comunidades discursivas que le otorgan sus singulares características. “Los efectos de genericidad son inseparables del efecto de textualidad” nos dice Jean-Michel Adam,² dejando entrever que desde el momento en

² Jean-Michel Adam, *Les textes: Types et prototypes; Récit, description, argumentation, explication et dialogue*, 3.ª ed. (Paris: Armand Colin, 2011), 23. Traducción propia del francés “D’effets de genericité, inséparables de l’effet de textualité”.

que se reconoce un texto, es decir, una secuencia verbal o verbo-icónica que forma un todo de comunicación, existe la inscripción de esta secuencia de enunciados en una clase de discurso (género discursivo).

Asimismo, la categoría de texto no ha escapado al impulso de ser clasificado o aglutinado en categorías mayores para, por un lado, aprehenderlos, delimitarlos y estudiarlos y, por otro lado, facilitar su enseñanza en los distintos niveles educativos. Así, han surgido múltiples tipologías textuales³ que, contemporáneamente, desde la gramática y la lingüística del texto han proliferado con diferentes enfoques y criterios.⁴ Tenemos, por cierto, las propuestas de Egon Werlich⁵ con los siguientes tipos: descripción, narración, exposición, argumentación, instrucción; o bien agrupados en denominaciones como modos de organización del discurso,⁶ superestructuras⁷ y secuencias textuales o prototipos.⁸ Sin embargo, se ha

³ Al respecto, Federico Navarro da cuenta sistemática en su publicación del asiduo empleo de esta noción en el ámbito educativo, al señalar que en las últimas décadas, las propuestas de tipologías textuales han tenido amplio éxito en su curricularización escolar, en la evaluación de la lectura y la escritura y en el discurso pedagógico vinculado a la enseñanza de la lectura y la escritura. Esto se debe a que las tipologías textuales presentan ciertas ventajas frente a los géneros discursivos: dado que sus denominaciones, categorías y rasgos son acotados, resultan especialmente factibles de ser aprendidos, institucionalizados, enseñados y evaluados, pero también advierte acerca de sus debilidades. Federico Navarro, “Aportes para una didáctica de la escritura académica basada en géneros discursivos”, *DELTA* 35, n.º 2 (2019): 1-32. En este mismo sentido, Felipe Zayas aborda la situación de manera similar cuando expresa que a finales de los años ochenta y a comienzos de los noventa del siglo pasado, en el marco de las reformas educativas que abogaban por la enseñanza del uso de la lengua frente a la transmisión de contenidos gramaticales (morfología, sintaxis, léxico...), nace el interés en el campo de la didáctica por los trabajos sobre tipologías textuales procedentes de la lingüística del texto. Felipe Zayas, “Los géneros discursivos y la enseñanza de la composición escrita”, *Revista Iberoamericana de Educación* 59 (2012): 63-85.

⁴ Marcela Amaya, “Tipologías textuales: de Aristóteles a la clasificación múltiple”, *Literatura y lingüística* 22 (2010): 77-91.

⁵ Egon Werlich, *Typologie der texte* (Munich: Fink, 1975), 34. Traducción propia del alemán “Deskription, Narration, Exposition, Argumentation, Instruktion”.

⁶ Patrick Charaudeau, *Grammaire du sens et de l'expression* (Paris: Hachette, 1992), 663. Traducción propia del francés “modes d'organisation du discours”.

⁷ Teun Van Dijk y Walter Kintsch, *Strategies of discourse comprehension* (New York: Academic Press, 1983), 235. Traducción propia del inglés “superstructures”.

⁸ Jean-Michel Adam, *Les textes: Types et prototypes; Récit, description, argumentation, explication et dialogue*, 1.ª ed. (Paris: Nathan, 1992); Adam, *Les textes: Types et prototypes; Récit*; Jean-Michel Adam, *Les textes: Types et prototypes*, 4.ª ed. (Paris: Armand Colin, 2017). Traducción propia del francés “séquences textuels/prototypes”.

enfazado la divulgación y la enseñanza, principalmente, de los siguientes tipos: descripción, narración y argumentación,⁹ así como explicación y diálogo o conversación.¹⁰

Al respecto, un grupo de estos tipos textuales ha quedado casi al margen y con un alcance limitado, como son los textos o géneros que han recibido las denominaciones de programáticos, procedimentales, prescriptivos o normativos e instruccionales, según Pierluigi Basso, por ser “un género normalmente subestimado por su pobreza estética y su desnudez retórica”.¹¹ Igual impresión tiene Claudine Garcia-Debanco¹² cuando señala que estos textos constituyen el continente oscuro del análisis textual. En la práctica comunicativa diaria, ya sea escolar, profesional o laboral, este conjunto de textos circula abundantemente con una orientación muy funcional, cumpliendo distintos propósitos y satisfaciendo diversas necesidades: la elaboración de un producto, la planificación de un proyecto, la aplicación de un procedimiento, la generación de protocolos de mantenimiento de equipos, la obligación de cumplir ciertas normas, seguir determinadas instrucciones y consejos, entre otros.

Este artículo tiene como objetivo abordar las principales orientaciones que considera Jean-Michel Adam en torno a la delimitación textual y genérica de los textos procedimentales y los géneros de incitación a la acción, tomando en consideración el recorrido que hace, primordialmente,

⁹ Estos tipos textuales se encuentran desarrollados en capítulos de obras de los siguientes autores: Robert de Beaugrande y Wolfgang Dressler, *Introducción a la lingüística del texto* (Barcelona: Ariel, 1981); Gerardo Álvarez, *Textos y discursos: introducción a la lingüística del texto* (Concepción: Ediciones Universidad de Concepción, 2001).

¹⁰ Estos tipos textuales se encuentran en Teodoro Álvarez, *Competencias básicas en escritura* (Barcelona: Octaedro, 2010); Teodoro Álvarez y Roberto Ramírez, “El texto expositivo y su escritura”, Folios 32 (2010): 73-88; Helena Calsamiglia y Amparo Tusón, *Las cosas del decir: Manual de análisis del discurso* (Barcelona: Ariel, 2012); Pedro Guerrero Ruiz y María Teresa Caro Valverde, coords., *Didáctica de la lengua y educación literaria* (Madrid: Pirámide, 2015); Teun Van Dijk y Walter Kintsch, *Strategies of discourse comprehension* (New York: Academic Press, 1983); Covadonga López, *Análisis del discurso* (Madrid: Síntesis, 2014).

¹¹ Pierluigi Basso, “Introduction: Les enjeux pragmatiques des discours programmeurs”, *Langages* 221, n.º 1 (2021): 9. Traducción propia del francés “un genre normalement sous-estimé pour sa pauvreté esthétique et sa nudité rhétorique”.

¹² Claudine Garcia-Debanco, “L’étude des discours procéduraux aujourd’hui: Travaux linguistiques et psycholinguistiques”, *Langages* 141 (2001): 3-9.

desde la primera y última edición de su obra capital *Textes: Types and prototypes* (Textos: tipos y prototipos¹³) (años 1992 y 2017, respectivamente); y sobre la base de sus postulados del análisis textual del discurso.

*Propuesta de 1992: secuencias textuales
y texto descriptivo*

Tal como lo ha manifestado Jean-Michel Adam,¹⁴ su teoría de las secuencias textuales surgió como una oposición a la excesiva generalidad de las tipologías del texto propuestas desde las gramáticas del texto, refiriéndose, por cierto, al modelo de Egon Werlich.¹⁵ El lingüista francés ha reconocido que las bases de su clasificación están en la psicolingüística textual y muy próxima a la teoría de las superestructuras.¹⁶ Asimismo, considera también un poco vago hablar de tipos de textos al enumerar clases de géneros discursivos. Esta y otras ideas lo orientan a reflexionar que todo proyecto que implique una clasificación es un problema epistemológico y que trae aparejadas ciertas dificultades, sobre todo, cuando se pretende avanzar —enfatisa— “desde los productos simbólicos de las prácticas discursivas humanas al filtro de un pequeño número de categorías elementales”.¹⁷

De esta manera, el interés de Jean-Michel Adam radica en poner atención a las unidades y disposiciones textuales, al considerar que entre la oración y el texto existe un nivel intermedio de estructuración: el de los períodos y las macroproposiciones. Es decir, que solo puede definir y explicar lo que Joëlle Gardes plantea como “un número mínimo de operaciones enunciativas fundamentales que nos permiten pasar de las nociones y esquemas abstractos del lenguaje a las unidades observadas

¹³ Traducción propia.

¹⁴ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2011), 8.

¹⁵ Werlich, *Typologie der texte*.

¹⁶ Aunque critica esta noción porque es vaga, ya que confundiría las superestructuras o los esquemas propiamente tales con los planes de texto de los géneros, por ejemplo, esta situación se observa en Teun van Dijk, *La ciencia del texto*, al abordar las estructuras narrativas y argumentativas y el tratado científico. Ver en Jean-Michel Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2017), 8.

¹⁷ *Ibid.*, 24. Traducción propia del francés “des produits symboliques des pratiques discursives humaines au filtre d'un petit nombre de catégories élémentaires”.

en los textos”.¹⁸ Sin duda, se está refiriendo a las secuencias textuales, que Jean-Michel Adam las define de la siguiente manera:

La secuencia es una estructura relacional preformateada que se superpone a las unidades sintácticas pequeñas (oraciones) y amplias (períodos y guiones), es un “esquema de texto” situado entre la oración y la estructuración periódica de las proposiciones y la de los planes de textos (macrotextual). Las secuencias son estructuras preformateadas de agrupaciones tipificadas y ordenadas de paquetes de proposiciones.¹⁹

En consecuencia, Jean-Michel Adam establece su hipótesis en cuanto a la existencia de un pequeño número de tipos secuenciales de base: narrativo, descriptivo, argumentativo y explicativo (tipos monogestionados) y dialógico (tipo poligestionado). Además, aclara el hecho de que los textos están a menudo compuestos por fragmentos de muchos tipos más o menos articulados entre ellos: presencia de la descripción o el diálogo en la narración, de la argumentación en el diálogo, de la narración en la explicación, etc. En el fondo, es una perspectiva que concibe la heterogeneidad composicional de los textos.²⁰

Óscar Loureda Lamas²¹ ofrece un panorama acerca de la primera tipología de Jean-Michel Adam²² en 1985, que es de carácter funcional, donde retoma los cinco tipos de textos propuestos por Egon Werlich²³ de 1975: descriptivo, narrativo, expositivo, argumentativo e instructivo, y

¹⁸ Joëlle Gardes, *Pour une grammaire de l'écrit* (Paris: Belin, 2004), 6. Traducción propia del francés “un nombre minimal d'operations énonciatives fondamentales qui permettent de passer des notions et des schémas abstraits de la langue aux unités observées dans les textes”.

¹⁹ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2011): 19. Traducción propia del siguiente texto en francés: “La séquence est une structure relationnelle préformatée qui se surajoute aux unités syntaxiques étroites (phrases) et larges (périodes et scripts), c'est un ‘schéma de texte’ situé entre la structuration phrasique et périodique des propositions et celle, macrotextuelle, des plans de textes. Les séquences sont des structures préformatées de regroupements typés et ordonnés de paquets de propositions. Le rôle de la linguistique textuelle est d'explorer et de théoriser ce niveau intermédiaire de structuration, sans négliger le jeu complexe des contraintes transphrasiques, discursives et génériques”.

²⁰ *Ibid.*, 11.

²¹ Óscar Loureda, *Introducción a la tipología textual* (Madrid: Arco/Libros, 2003), 65 y ss.

²² Jean-Michel Adam, “Quels types de textes?”, *Le Français dans le Monde*, 192 (1985): 39-43.

²³ Werlich, *Typologie der texte*.

añade tres más: el conversacional, el predictivo y el retórico. Destaca que esta propuesta, en relación con el modelo de Werlich,²⁴ cambia un criterio básico: es la función o sentido, no el proceso cognitivo como eje central.

Por ejemplo, un texto argumentativo persigue convencer; el instructivo o directivo quiere hacer actuar, etc. Si en un texto concreto se advierte más de una función, la predominante será la que indique en última instancia su clasificación.²⁵

Prosigue Loureda²⁶ al precisar que, en la versión de 1992 —cuando aparece la primera edición del libro *Les textes: Types et prototypes*—, Jean-Michel Adam reduce a cinco tipos su propuesta de 1985: narrativo, descriptivo, argumentativo, explicativo y dialógico. Esta exclusión del listado se debería a que, por ejemplo, el tipo directivo o instructivo es a veces descriptivo, como sucede con las recetas de cocina, donde se describen los pasos que se deben tener en cuenta para elaborar un plato. En cuanto a las órdenes, mandatos o instrucciones conforman enunciados breves “que no merecen la pena elevar a la categoría de género (con estructura semántica y formal). Lo mismo sucede con el texto predictivo”.²⁷ Por su parte, el tipo de texto retórico puede estar presente en los demás tipos (descriptivo, argumentativo, narrativo...).

En relación con estas nociones, es conveniente abordar lo que el mismo Jean-Michel Adam²⁸ plantea en 1992, en el capítulo 3 titulado “El prototipo de la secuencia descriptiva”,²⁹ específicamente en el apartado 4, “¿Texto procedimental o descripción de acciones?”.³⁰ Este sugerente título, estructurado como pregunta, reinstala la problemática acerca de esta categorización, pero ahora dentro de la secuencia descriptiva, planteando si los discursos procedimentales o programáticos y los textos de

²⁴ *Ibid.*

²⁵ Loureda, *Introducción a la tipología textual*, 65.

²⁶ *Ibid.*

²⁷ *Ibid.*

²⁸ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (1992), 73.

²⁹ Traducción propia del francés “le prototype de la séquence descriptive”.

³⁰ Traducción propia del francés “texte procedural ou description d’actions?”.

incitación a la acción constituyen una nueva secuencia o son textos narrativos o descriptivos.

Como ya se ha reseñado en los párrafos anteriores, Jean-Michel Adam había considerado sin ambigüedades a la receta de cocina, las instrucciones de armado, las instrucciones y los reglamentos, las reglas de juego y guías de turismo, el horóscopo, la profecía y el boletín meteorológico, como representantes (géneros) probables de un tipo de secuencialidad específica como la categoría instruccional de Egon Werlich.³¹ Precisa Jean-Michel Adam³² que los textos que algunas tipologías llaman programáticos o instruccionales o aún normativos, tienen en común el decir, hacer o predecir un resultado, de incitar muy directamente a la acción. Al respecto, se pregunta sobre la pertenencia de esos textos en una tipología o no al modo de Egon Werlich: “Ahora que los criterios se han afinado, yo estoy escéptico.”³³ Me pregunto, de hecho, si no estamos tratando, en todos estos casos, con actualizaciones singulares de un tipo (género) simple de descripción.”³⁴ Asimismo, se opone a la propuesta de otros autores como Algirdas Julien Greimas³⁵ y Robert Bouchard,³⁶ quienes postulan esta serie de textos —la receta de cocina, sobre todo— como variantes de la narración. Sentencia el autor:

Yo diría que ellos se dejan llevar por la presencia masiva de predicados accionales, no tienen muy en cuenta el carácter ilocutivo de los tiempos utilizados (infinitivo

³¹ Egon Werlich, *Typologie der texte*.

³² Adam, *Les textes: Types et prototypes* (1992), 95.

³³ Al respecto, podemos afirmar que este escepticismo del lingüista es un rasgo característico de su pensamiento, o bien, un motor, que lo ha llevado en casi cuarenta años a replantear sus teorías, cambiar o integrar enfoques o paradigmas, “inestabilidad epistemológica” que ha sido criticada por algunos. Ver en Driss Ablali, “Types, genres et généricité en débat avec Jean-Michel Adam”, *Pratiques* 157-158 (2013): 216-232.

³⁴ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (1992), 95. Traducción propia del siguiente texto en francés: “A présent que les critères se sont affinés, je suis plus nuancé. Je me demande, en effet, si nous n’avons pas affaire, dans tous ces cas, à des actualisations singulières d’un simple genre de description”.

³⁵ Algirdas Julien Greimas, “La soupe au pistou ou la construction d’un objet de valeur”, en Algirdas Julien Greimas, *Du Sens II* (Paris: Seuil, 1983), 157.

³⁶ Robert Bouchard, “Rèperes pour un classement sémiologique des événements communicatifs”, *Études de linguistique appliquée* 83 (1991): 29-61.

con orden, imperativo o futuro predictivo), de la ausencia enunciativa de sujeto determinado (lugar abstracto destinado a ser ocupado por el lector mismo) y del carácter decididamente no ficcional del género. Que una narrativización sea siempre posible –en razón de la transformación de un estado de partida a un estado de llegada– no transforma el discurso procedimental o programático en narración.³⁷

Esto implica, sin duda, las distintas concepciones que existen sobre el fenómeno en cuestionamiento. La respuesta que ha dado la ilustra con el género prototípico y convencional de este tipo de discursos como es la receta de cocina, cuyo plan de texto sería el siguiente: (a) nombre de la receta que corresponde perfectamente al tema-título (operación de anclaje) de la secuencia descriptiva, (b) lista de ingredientes necesarios que corresponde a la enumeración de los componentes (aún esparcidos y crudos) del todo, y (c) descripción de acciones a ejecutar correctamente para obtener el plato deseado.³⁸

En suma, Jean-Michel Adam concluye en este acápite que no considera útil hacer un sexto prototipo de la secuencia, sino que lo que observa son géneros discursivos con todos sus componentes pragmáticos (intención ilocutiva que indica orden o mandato, lugar enunciativo vacío destinado a ser ocupado por el lector, mundo representado no ficcional): “Yo encuentro más económico evitar tanto como sea posible multiplicar los prototipos de base”.³⁹

Pero lo que no realiza en esta ocasión es ampliar esta propuesta acerca de los textos procedimentales o de incitación a la acción. Solo se contenta con demostrar que el género pivote de la receta de cocina es de secuencia descriptiva. Sobre este punto, nos preguntamos qué sucede, entonces, con

³⁷ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (1992), 96. Traducción propia del siguiente texto en francés: “Je dirai qu’ils se laissent abuser par la présence massive de prédicats actionnels, qu’ils ne tiennent pas assez compte du caractère illocutoire des temps utilisés (infinitif jussif, impératif ou futur prédictif), de l’absence énonciative de sujet déterminé (place abstraite destinée à être occupé par le lecteur lui-même) et du caractère résolument non fictionnel du genre. Qu’une narrativisation soit toujours possible –en raison de la transformation d’un état de départ en un état d’arrivé– ne transforme pas autant le discours procédural ou programmeur en récit”.

³⁸ *Ibid.*

³⁹ *Ibid.*, 96. Traducción propia del siguiente texto en francés: “Je trouve plus économique d’éviter autant que possible de multiplier les prototypes de base”.

el análisis de los otros géneros procedimentales, programáticos o de incitación a la acción. ¿No será que estos, definitivamente, se escapan de las secuencias prototípicas de base, y no se dejan encasillar en ellas? ¿No será que la generación de una categorización que los incluya debe partir desde la genericidad más que desde la textualidad? ¿O será necesario plantear una nueva categorización u organización con un cuadro epistemológico tal vez diferente que se aproxime a una tipología genérica de los textos? Es lo que trataremos de responder en el siguiente apartado.

*Propuesta de 2017: "textos de incitación
a la acción"*

Con la finalidad de explorar la conformación de este conjunto de textos, debemos remitirnos a la cuarta y última edición de *Textes: types et prototypes*, libro publicado en París en 2017 por la Editorial Armand Colin. Sin embargo, en 2011 ya se había publicado la tercera edición en la misma editorial, que —según el autor— ha sido enteramente revisada con el fin de eliminar las ambigüedades que persistían en el texto de 1992 y su primera revisión en 1997. Creemos que una de esas ambigüedades que, por cierto, había que despejar era, justamente, acerca de los textos procedimentales y de incitación a la acción que no habían sido tratados de un modo más profundo en la primera edición. La situación comienza a revertirse cuando en 2001, Jean-Michel Adam inicia un proceso de estudio sobre estos textos, que se evidencia en publicaciones periódicas aparecidas ese año. A continuación —de manera sucinta— nos referiremos a ellas como indispensables antecedentes.

En marzo de 2001, apareció la revista *Langages* n.º 141, un número monográfico con el título *Los discursos procedimentales*⁴⁰ y que contiene siete artículos en los que se abordan aspectos como los modos de organización y de señalización de los textos procedimentales, el discurso procedimental y actividades mentales del lenguaje, del lenguaje a la acción, entre otros.

⁴⁰ Traducción propia del francés "les discours procéduraux".

Justamente, el primer artículo es de Jean-Michel Adam, titulado “Types de textes ou genres de discours? Comment classer les textes qui disent de et comment faire?”⁴¹ (“¿Tipos de textos o géneros de discurso? ¿Cómo clasificar los textos que dicen de y cómo hacer?”⁴²), donde él ya plantea que algunas características comunes que comparten estos textos surgen desde los géneros.

Por su parte, en el mismo año 2001, la revista *Pratiques: Linguistique, Littérature, Didactique*, n.º 111-112, publica un número monográfico titulado *Las instrucciones en y fuera de la escuela*,⁴³ con once artículos alusivos a la temática del volumen, que tratan contenidos como algunas aproximaciones diferentes del texto procedimental, las variantes e invariantes del discurso procedimental y los diversos tipos de enunciación en los textos normativos, entre otros. Y, por supuesto, al igual que la otra revista, el primer artículo es de Jean-Michel Adam: “Entre conseil et consigne: les genres de l’incitation à l’action”⁴⁴ (“Entre el consejo y la instrucción: los géneros de incitación a la acción”⁴⁵), donde plantea que muchos textos orientados a la acción práctica tienen la misma base instruccional o procedimental que se traduce en un cierto número de marcas lingüísticas comunes.

En esta edición de 2017⁴⁶ (y la de 2011)⁴⁷ se constata que Jean-Michel Adam no sobrepasa o supera el modo composicional de las secuencias al texto. El rango textual de composición es más complejo y poliestructurado que la idea de continuidad lineal de articulación de secuencias entre ellas, refiriéndose a su modelo o teoría de las secuencias o prototipos

⁴¹ Jean-Michel Adam, “Types de textes ou genres de discours? Comment classer les textes qui disent de et comment faire?”, *Langages* 141 (2001): 10-27.

⁴² Traducción propia.

⁴³ Traducción propia del francés “les consignes dans et hors l’école”.

⁴⁴ Jean-Michel Adam, “Entre conseil et consigne: les genres de l’incitation à l’action”, *Pratiques*, 111-112 (2001): 7-38.

⁴⁵ Traducción propia.

⁴⁶ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2017), 19 y ss.

⁴⁷ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2011), 15 y ss.

textuales. Ahora bien, en relación con la primera versión de 1992⁴⁸ donde el tema de los textos procedimentales era un breve acápite de seis páginas, dentro del capítulo que abordaba la secuencia descriptiva, en el presente volumen, por primera vez, el autor le ha dedicado enteramente un capítulo completo, el sexto para ello, titulado “Discours procéduraux et autres genres de l’incitation à la action” (“Los discursos procedimentales y otros géneros de incitación a la acción”)⁴⁹, cuyo propósito principal es “abordar un problema presente, y no resuelto, por cierto, de las clasificaciones tipológicas, como es la de los géneros prescriptivos-instruccionales”.⁵⁰ Entonces, con el transcurso de los años, aventuramos que Jean-Michel Adam se dio cuenta de dos situaciones: primero, el insuficiente tratamiento anterior ante estas categorías problemáticas y, segundo, que era necesario darle una mayor atención no solo atendiendo a su adscripción a un prototipo de base (categorías, sin lugar a dudas, consolidadas), sino también a aspectos de la genericidad que estos textos/géneros asimilan o proyectan para su clarificación, a la luz de los avances que han incorporado fuertemente el estudio de la perspectiva genérica de los textos en los últimos años.

Desde el principio, Jean-Michel Adam⁵¹ realiza una distinción clave sobre estos textos al distinguirlos en tres categorías (ver tabla 1):

⁴⁸ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (1992), 95 y ss.

⁴⁹ Traducción propia.

⁵⁰ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2017), 260. Traducción propia del francés “aborder un problème actuel, et certainement non résolu, de classifications typologiques, comme celui des genres prescriptifs et d’instructions”.

⁵¹ *Ibid.*

Tabla 1. Textos procedimentales y de incitación a la acción⁵²

Textos procedimentales ("Textes procéduraux")	Textos prescriptivos o normativos ("Textes injectifs") (que implican orden, mandato, exhortación)	Textos que contienen consejos ("Textes des conseils")
Recetas, guías e instrucciones de armado...	Instrucciones, reglamentos, reglas de juego, manuales de urbanidad...	Horóscopo, consejos de belleza, consejos sobre el modo de completar la declaración de impuestos, consejos de diverso tipo presentes en revistas...

Fuente: Elaboración propia

En este sentido, los géneros que integran esta “vasta y confusa categoría” son —para Jean-Michel Adam— decididamente factuales y todos ellos tienen una finalidad práctica (incluso, el horóscopo que se aproxima más a la categoría del consejo que de la programación). Efectivamente, estos textos están destinados a facilitar y guiar la realización de una tarea o macroacción del sujeto que la desea o es responsable de realizarla. La presencia de un léxico relativo a un campo especializado se explica por la precisión buscada y por el hecho de que el universo de referencia es común al productor y al lector previsto. Se comparten, pues, conocimientos del mundo, guiones, un léxico y una determinada fraseología.⁵³

Conclusiones

En este artículo, se ha revisado una de las últimas propuestas teóricas del destacado lingüista francés Jean-Michel Adam⁵⁴ relativo a la categorización que reagrupa a un conjunto de textos que no necesariamente están inmersos en las secuencias textuales o prototipos de base (por ej.,

⁵² Traducción propia del francés “discours procéduraux et de l’incitation à la action”.

⁵³ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2017), 261.

⁵⁴ Jean-Michel Adam (Le Havre, Francia, n.1947) es uno de los investigadores más destacados y reconocidos internacionalmente en el dominio de la lingüística textual y del análisis del discurso y de los géneros. Junto a Patrick Charaudeau (n. 1939) y Dominique Maingueneau (n. 1950) conforman lo más selecto de los estudios lingüísticos y del discurso en Francia en la actualidad.

descripción, narración, descripción, explicación y diálogo). Se trata de los textos procedimentales y géneros de incitación a la acción que surgen gracias a la adopción de una dimensión más pragmática del estudio de los textos. Sin duda que implica un cambio, una evolución desde lo planteado en 1992 con la primera edición de *Textes: Types et prototypes*, donde esta categoría textual fue presentada, pero de manera muy abreviada, dentro de la secuencia descriptiva, dando cuenta de que en aquella época el interés no estaba en realizar una profundización acerca de los géneros agrupados en las categorías de lo procedimental o programáticos, conminatorios o de orden y los de consejo.

Más de veinte años después la situación es diferente. El mismo autor reconoce que esta apertura pragmática ha llevado al abandono de la noción de los “tipos de textos” (tan tradicional en el ámbito escolar) en provecho de la noción de los “géneros del discurso”, aunque sin descuidar su aporte teórico fundamental a través de los años como es el estudio de las secuencias textuales. Al respecto, es evidente su énfasis en una perspectiva más genérica de los textos:⁵⁵

Las tipologías fundadas sobre la genericidad son mucho más pertinentes, pues es en gran parte el género discursivo –él mismo dependiente de los cuadros de interacción sociodiscursivos– que determina los tipos de secuencias implicadas en la composición de los textos. Los géneros de discurso son solo hechos textuales de alto nivel susceptibles de ser categorizados.⁵⁶

Esta última propuesta revisitada de Jean-Michel Adam puede perfectamente reorientar algunos desafíos en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua, en cuanto a darle cabida al tratamiento didáctico de

⁵⁵ Verónica Portillo en un artículo que aborda la noción de género desde una perspectiva o problemática lógico-gramatical, profundiza de qué manera Adam ha incluido esta noción en sus trabajos a partir de 1999. Ver en Verónica Portillo, “La notion de genre en sciences du langage: Texto”, *Textes and Cultures* 15, n.º 2 (2010), acceso el 10 de enero de 2024, http://www.revue-texto.net/docannexe/file/2577/genre_portillo.pdf.

⁵⁶ Adam, *Les textes: Types et prototypes* (2017), 18. Traducción propia del siguiente texto en francés: “Les typologies fondées sur la genericité sont beaucoup plus pertinentes car c’est en grande partie le genre discursif –lui-même dépendant des cadres d’interaction sociodiscursifs– qui détermine la composition des textes. Les genres de discours sont les seuls faits de haut niveau susceptibles d’être catégorisés”.

los textos procedimentales y de incitación a la acción más funcionales, más pragmáticos, como las recetas, los prospectos farmacéuticos, los manuales, los consejos, las instrucciones de instalación; muchos de ellos de un uso muy cotidiano, aparejado, por cierto con lo requerido curricularmente; ampliando, de este modo, el repertorio tradicional de los textos/géneros literarios, informativos, narrativos y argumentativos para la lectura y escritura.

Específicamente, la propuesta de Jean-Michel Adam sobre textos procedimentales y de incitación a la acción ofrece varios aportes significativos para la enseñanza. Por ejemplo, su enfoque destaca la importancia de enseñar a los estudiantes a comprender y producir textos que no solo informen, sino que también movilicen a la acción. Esto es especialmente relevante en contextos donde se busca fomentar la participación y el compromiso de los aprendices con su entorno. Además, al aprender a identificar las características de estos textos se puede mejorar la capacidad para seguir instrucciones, realizar tareas concretas y participar en actividades que requieren un desempeño práctico, dada la claridad en la estructura y la función de estos textos.

Otra tarea que se puede emprender con estos postulados es levantar y estudiar un corpus de textos desde determinadas demandas o usos sociales, de comunidades discursivas o de otros sectores, aplicando las categorías analíticas propuestas por Jean-Michel Adam, acerca de sus modelos de planes textuales y rasgos lingüísticos y genéricos, sin descuidar, por cierto, la aplicación de estrategias y metodologías provenientes de la lingüística de corpus para robustecer la investigación de los textos procedimentales y géneros de incitación a la acción en el ámbito más próximo a nuestra realidad.

Por último, la notable vigencia de Jean-Michel Adam como adalid teórico de la lingüística textual francófona, que cada vez avanza en una dimensión más pragmática en el estudio de los textos, permite continuar su trayectoria e indagar en qué medida la categoría presentada en esta contribución sigue siendo estudiada —ya sea profundizada o replanteada— por el autor, por otros equipos de trabajo, bajo qué enfoques y contextos discursivos, así como la ampliación de la mirada hacia otras comunidades

que tengan este mismo interés epistemológico por este “continente oscuro” del análisis textual como expresa Claudine Garcia-Debanc.⁵⁷

⁵⁷ Garcia-Debanc, “L’étude des discours procéduraux”.